

Sexta Conferencia de Examen de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados

21 de diciembre de 2021

Español

Original: inglés

Ginebra, 13 a 17 de diciembre de 2021

Tema 12 del programa

Examen del ámbito de aplicación y el funcionamiento de la Convención y de los protocolos que lleva anexos

Gastos estimados Reunión de 2022 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales*

1. La Sexta Conferencia de Examen de las Altas Partes Contratantes en la Convención sobre Prohibiciones o Restricciones del Empleo de Ciertas Armas Convencionales que Puedan Considerarse Excesivamente Nocivas o de Efectos Indiscriminados, que se celebrará en Ginebra del 13 al 17 de diciembre de 2021, deberá aprobar los gastos estimados de la Reunión de 2022 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales.
2. Este documento, que se presenta para facilitar la adopción de esa decisión por las Altas Partes Contratantes, prevé unos gastos estimados en 325.400 dólares de los Estados Unidos para la celebración de una reunión de 10 días de duración, en 442.700 dólares para una reunión de 15 días de duración y en 560.000 dólares para una reunión de 20 días de duración. En los cuadros adjuntos figura un desglose de los gastos.
3. Los gastos se calculan teniendo en cuenta la experiencia anterior y el volumen de trabajo previsto. Los gastos efectivos se determinarán tras la clausura de la reunión y la conclusión de los trabajos conexos, cuando se hayan consignado en las cuentas todos los gastos pertinentes. Entonces se determinarán en consecuencia los ajustes que deban introducirse en las contribuciones de los participantes en la financiación de los gastos.
4. De conformidad con las medidas financieras aprobadas en 2017, las contribuciones para sufragar los gastos de la preparación y la celebración de reuniones se calcularán sobre la base de la escala de cuotas de las Naciones Unidas, ajustada para tener en cuenta la diferencia entre el número de Miembros de las Naciones Unidas, por un lado, y el número de Estados que no sean Altas Partes Contratantes que participen en las reuniones, junto con el número de Altas Partes Contratantes, por el otro. Los Estados que no sean Altas Partes Contratantes pero participen en las reuniones compartirán los gastos con arreglo a sus cuotas respectivas en la escala de las Naciones Unidas.
5. Se prepararán las notificaciones de contribución teniendo en cuenta el total de los gastos estimados aprobados y la fórmula de repartición aplicable. Como las actividades mencionadas no tienen consecuencias financieras para el presupuesto ordinario de la Organización, las Altas Partes Contratantes deberán efectuar el pago de su parte correspondiente de los gastos estimados en cuanto reciban las notificaciones.

* Este documento se presentó fuera de plazo debido a circunstancias que escapan al control de quien lo presenta.



Título del período de sesiones: Reunión de 2022 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales

Lugar y fechas de celebración: Ginebra, (por determinar) (diez días laborables)

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios de conferencias</i>	<i>Servicios de reuniones</i>	<i>Documentación anterior al período de sesiones</i>	<i>Documentación del período de sesiones</i>	<i>Actas resumidas</i>	<i>Documentación posterior al período de sesiones</i>	<i>Necesidades de servicios de apoyo</i>	<i>Otras necesidades</i>	<i>Total</i>
Interpretación y servicios de reuniones	185 600							185 600
Traducción de documentación		17 400			33 800			51 200
Necesidades de servicios de apoyo ¹						8 000		8 000
Otras necesidades ²							65 100	65 100
Total	185 600	17 400			33 800	8 000	65 100	309 900

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)	309 900
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
C.	Partida para imprevistos del 5 % ³	15 500
Total general (cifra redondeada) A+B+C		325 400

¹ Técnico de sonido/grabación (2 x 10 días), 8.000 dólares.

² Alquiler de computadora e impresora, 100 dólares; personal de secretaría (1 x 85 días), 34.900 dólares; oficial de distribución de documentos (1 x 10 días), 2.700 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 16.400 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 11.000 dólares.

³ Supeditada a la decisión de la Sexta Conferencia de Examen.

Título del período de sesiones: Reunión de 2022 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales

Lugar y fechas de celebración: Ginebra, (por determinar) (15 días laborables)

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios de conferencias</i>	<i>Servicios de reuniones</i>	<i>Documentación anterior al período de sesiones</i>	<i>Documentación del período de sesiones</i>	<i>Actas resumidas</i>	<i>Documentación posterior al período de sesiones</i>	<i>Necesidades de servicios de apoyo</i>	<i>Otras necesidades</i>	<i>Total</i>
Interpretación y servicios de reuniones	278 400							278 400
Traducción de documentación		17 400			33 800			51 200
Necesidades de servicios de apoyo ¹						12 000		12 000
Otras necesidades ²							80 000	80 000
Total	278 400	17 400			33 800	12 000	80 000	421 600

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)	421 600
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
C.	Partida para imprevistos del 5 % ³	21 100
Total general (cifra redondeada) A+B+C		442 700

¹ Técnico de sonido/grabación (2 x 15 días), 12.000 dólares.

² Alquiler de computadora e impresora, 200 dólares; personal de secretaría (1 x 90 días), 36.900 dólares; oficial de distribución de documentos (1 x 15 días), 4.100 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 22.300 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 16.500 dólares.

³ Supeditada a la decisión de la Sexta Conferencia de Examen.

Título del período de sesiones: Reunión de 2022 del Grupo de Expertos Gubernamentales sobre las Tecnologías Emergentes en el Ámbito de los Sistemas de Armas Autónomos Letales de la Convención sobre Ciertas Armas Convencionales

Lugar y fechas de celebración: Ginebra, (por determinar) (20 días laborables)

(En dólares de los Estados Unidos)

<i>Servicios de conferencias</i>	<i>Servicios de reuniones</i>	<i>Documentación anterior al período de sesiones</i>	<i>Documentación del período de sesiones</i>	<i>Actas resumidas</i>	<i>Documentación posterior al período de sesiones</i>	<i>Necesidades de servicios de apoyo</i>	<i>Otras necesidades</i>	<i>Total</i>
Interpretación y servicios de reuniones	371 200							371 200
Traducción de documentación		17 400			33 800			51 200
Necesidades de servicios de apoyo ¹						16 000		16 000
Otras necesidades ²							94 900	94 900
Total	371 200	17 400			33 800	16 000	94 900	533 300

A.	Necesidades totales de servicios de conferencias (incluido el 13 % en concepto de gastos de apoyo a los programas)	533 300
B.	Necesidades no relacionadas con los servicios de conferencias	
C.	Partida para imprevistos del 5 % ³	26 700
Total general (cifra redondeada) A+B+C		560 000

¹ Técnico de sonido/grabación (2 x 20 días), 16.000 dólares.

² Alquiler de computadora e impresora, 300 dólares; personal de secretaría (1 x 95 días), 38.900 dólares; oficial de distribución de documentos (1 x 20 días), 5.400 dólares; asistencia especializada para servicios de contabilidad y administración de recursos financieros, 28.300 dólares; TV Web de las Naciones Unidas, 22.000 dólares.

³ Supeditada a la decisión de la Sexta Conferencia de Examen.